

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 17

til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

9. årgang

28.3.2002

I	EØS-ORGANER	
1.	EØS-rådet	
2.	EØS-komiteen	
3.	Parlamentarikerkomiteen for EØS	
4.	Den rådgivende komité for EØS	
II	EFTA-ORGANER	
1.	EFTA-statenes faste komité	
2.	EFTAs overvåkningsorgan	
3.	EFTA-domstolen	
III	EF-ORGANER	
1.	Rådet	
2.	Kommisjonen	
2002/EØS/17/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2707 – Wienerberger/Hanson)	1
2002/EØS/17/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2770 – First Aqua Holdings Limited/Southern Water plc)	2
2002/EØS/17/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2779 – Imperial Tobacco/ Reemtsma Cigarettenfabriken)	3
2002/EØS/17/04	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2735 – TotalFinaElf/MMH/TSG/EMB)	4
2002/EØS/17/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2755 - Saubermacher/Lafarge Perlmoser / JV)	5
2002/EØS/17/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2784 - Jabil/Alcatel)	6
2002/EØS/17/07	Undersøkelse av en allianseavtale på lufttransportområdet	7
2002/EØS/17/08	Tilbakekalling av melding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2720 – Alcoa/Elkem)	7

2002/EØS/17/09	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2282 – BT/ESAT Digifone)	9
2002/EØS/17/10	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2693 – ADM/ACTI)	9
2002/EØS/17/11	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2544 – Masterfoods/Royal Canin)	10
2002/EØS/17/12	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2642 – BT/Concert)	10
2002/EØS/17/13	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2665 – Johnson Professional Holdings/Diverseylever)	11
2002/EØS/17/14	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2680 – ECYR/Spinveste/TP)	11
2002/EØS/17/15	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2724 – Royal Bank Private Equity/Cinven/Ambion Brick)	12
2002/EØS/17/16	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2726 – KPN/E-Plus)	12
2002/EØS/17/17	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2681 – Conoco/Philipps Petroleum)	13
2002/EØS/17/18	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 89/106/EØF	14
2002/EØS/17/19	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 90/396/EØF av 29.6.1990 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om gassapparater	15
2002/EØS/17/20	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 89/106/EØF	17
2002/EØS/17/21	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 97/17/EF	18
2002/EØS/17/22	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 95/13/EF	19
2002/EØS/17/23	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 95/12/EF	20
2002/EØS/17/24	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 98/11/EF	21
2002/EØS/17/25	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 96/60/EF	21
2002/EØS/17/26	Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter	23

3. Domstolen

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2707 – Wienerberger/Hanson)

2002/EØS/17/01

1. Kommisjonen mottok 14. mars 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der det østerrikske foretaket Wienerberger AG ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over teglsteinvirksomheten til det britiske foretaket Hanson Plc på det europeiske kontinentet.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Wienerberger: byggematerialer,
 - den berørte divisjon i Hanson: produksjon og salg av teglstein.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C xx av 25.3.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2707 – Wienerberger/Hanson, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2770 – First Aqua Holdings Limited/Southern Water plc)

2002/EØS/17/02

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommissjonen mottok 15. mars 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Coll ("Coll"), som tilhører Citigroup, TBH Investments Ltd ("TBH"), Marquis Limited ("MRQ"), Tavistock Capital Investments Inc. ("TCI"), Morgan Ventures Limited ("MVL") og en privat investor overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Southern Water plc ("Southern Water"), som kontrolleres av Scottish Power UK plc, ved kjøp av aksjer gjennom fellesforetaket First Aqua Holdings Limited, som er særskilt opprettet for dette formål.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Coll: finansielle tjenester,
 - TBH: investeringsselskap,
 - MRQ: investeringsselskap,
 - TCI: investeringsselskap,
 - MVL: investeringsselskap,
 - Southern Water: vannforsyning og rensing av spillvann.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C xx av 25.3.2002. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2770 – First Aqua Holdings Limited/Southern Water plc, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2779 – Imperial Tobacco/ Reemtsma Cigarettenfabriken)**

2002/EØS/17/03

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommissjonen mottok 19. mars 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der det britiske foretaket Imperial Tobacco Group plc ("Imperial Tobacco") ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det tyske foretaket Reemtsma Cigarettenfabriken.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Imperial Tobacco: tobakksvarer,
 - Reemtsma: tobakksvarer.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C xx av 26.3.2002. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2779 – Imperial Tobacco/Reemtsma Cigarettenfabriken, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2735 – TotalFinaElf/MMH/TSG/EMB)**

2002/EØS/17/04

1. Kommisjonen mottok 14. mars 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Totalfinaelf Deutschland, Berlin, ved kjøp av aktiva overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Michel Mineralölhandel GmbH ("MMH"), Duisburg, Total Saarberg GmbH ("TSG"), Duisburg, og Elf Mineralöl Berlin GmbH ("EMB"), Berlin. Målforetakene kontrolleres nå av Totalfinaelf Deutschland og RAG i fellesskap.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Totalfinaelf Deutschland: handel med raffinerte mineralprodukter,
 - MMH: handel med raffinerte mineralprodukter,
 - TSG: handel med raffinerte mineralprodukter,
 - EMB: handel med raffinerte mineralprodukter.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 76 av 27.3.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2735 – Totalfinaelf/MMH/TSG/EMB, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2755 - Saubermacher/Lafarge Perlmoser/JV)**

2002/EØS/17/05

Behandles etter en forenklet framgangsmåte

1. Kommissjonen mottok 15. mars 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Saubermacher Dienstleistungs-AG («Saubermacher», A) som kontrolleres av den tyske Hypo- und Vereinsbank AG, og Lafarge Perlmoser AG («Lafarge», A) overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Thermoteam Alternativebrennstoffsverwertungs GmbH (A), ved kjøp av aksjer i et nylig opprettet selskap som utgjør et fellessforetak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Saubermacher: utnyttning og lagring av avfall,
 - Lafarge: betong- og sementproduksjon
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for forordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. I henhold til kommisjonskunngjøringen om en forenklet framgangsmåte ved behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾ bør det bemerkes at denne saken behandles etter framgangsmåten fastlagt i kunngjøringen.
4. Kommissjonen innbyr berørte tredjeparter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 78 av 28.3.2002. Merknadene kan sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2755 - Saubermacher/Lafarge Perlmoser /JV, til følgende adresse:

European Commission
Competition DG
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II / Jozef II-straat 70
B – 1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2784 - Jabil/Alcatel)**

2002/EØS/17/06

Behandles etter en forenklet framgangsmåte

1. Kommissjonen mottok 21. mars 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Jabil Circuit Inc, Florida («Jabil», USA), overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Alcatels produksjonsanlegg for elektronikk som ligger i Brest (Frankrike) («Target Business»), ved kjøp av aksjer.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Jabil: yting av tjenester innen produksjon av elektronikk («EMS»),
 - Target Business: framstilling av kommunikasjonsprodukter
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for forordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. I henhold til kommisjonskunngjøringen om en forenklet framgangsmåte ved behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾ bør det bemerkes at denne saken behandles etter framgangsmåten fastlagt i kunngjøringen.
4. Kommissjonen innbyr berørte tredjeparter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 78 av 28.3.2002. Merknadene kan sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2784 - JABIL / ALCATEL, til følgende adresse:

European Commission
Competition DG
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II / Jozef II-straat 70
B – 1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

Undersøkelse av en allianseavtale på lufttransportområdet**2002/EØS/17/07**

1. Kommisjonen er blitt underrettet om at medlemmene av flyselskapsalliansen "Skyteam", dvs. Delta Air Lines, Inc., Société Air France, Alitalia-Linee Aeree Italiane-S.p.A, CSA Czech Airlines, Aeroméxico og Korean Air, er i ferd med å utvide sine respektive bilaterale allianser for ruteflyging mellom EU og tredjeland. Den foreslåtte alliansen vil bl.a. omfatte felles inntektsforvaltning, felles rutenummer, felles markedsføring og rutesamordning.
2. Kommisjonen har innledet en undersøkelse av Skyteam-alliansen med hensyn til avtaler som berører ruter mellom EU og tredjeland, og kan ta saken opp til formell behandling etter EF-traktatens artikkel 85.
3. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader med hensyn til alliansens innvirkning på konkurransen i transportmarkedene mellom EU og tredjeland. Merknadene må være Kommisjonen i hende senest 20 dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 76 av 27.3.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 95 01 28) eller med post, med referanse COMP/37.984, til følgende adresse:

European Commission
DG Competition
Anti Trust Registry
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

**Tilbakekalling av melding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2720 – Alcoa/Elkem)****2002/EØS/17/08**

Kommisjonen for De europeiske fellesskap mottok 20. februar 2002 melding om en planlagt foretakssammenslutning mellom Alcoa og Elkem. Kommisjonen ble 13. mars 2002 underrettet om at partene tilbakekaller meldingen.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2282 – BT/ESAT Digifone)****2002/EØS/17/09**

Kommisjonen vedtok 16.3.2002 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CEN”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 301M2282. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42718, faks: +352 2929 42709

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2693 – ADM/ACTI)****2002/EØS/17/10**

Kommisjonen vedtok 11.2.2002 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CEN”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 302M2693. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42718, faks: +352 2929 42709

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2544 – Masterfoods/Royal Canin)**

2002/EØS/17/11

Kommisjonen vedtok 15.2.2002 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 2 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CEN”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 302M2544. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2642 – BT/Concert)**

2002/EØS/17/12

Kommisjonen vedtok 17.12.2001 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CEN”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 301M2642. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2665 – Johnson Professional Holdings/Diverseylever)****2002/EØS/17/13**

Kommisjonen vedtok 4.3.2002 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CEN”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 302M2665. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2680 – ECYR/Spinveste/TP)****2002/EØS/17/14**

Kommisjonen vedtok 12.3.2002 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på portugisisk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CPT”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 302M2680. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2724 – Royal Bank Private Equity/Cinven/Ambion Brick)**

2002/EØS/17/15

Kommisjonen vedtok 13.3.2002 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CEN”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 302M2724. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2726 – KPN/E-Plus)**

2002/EØS/17/16

Kommisjonen vedtok 7.3.2002 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CEN”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 302M2762. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2681 – Conoco/Philipps Petroleum)**

2002/EØS/17/17

Kommisjonen vedtok 6.3.2002 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CEN”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 302M2681. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv
89/106/EØF**

2002/EØS/17/18

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Dato for standardens ikrafttredelse som en harmonisert europeisk standard i henhold til artikkel 4 nr. 2 bokstav a) i direktiv 89/106/EØF	Slutt dato for overgangsperioden ⁽²⁾
CEN	EN 12259-2:1999/A1:2001	Endringsblad A1 — Faste brannslukkesystemer — Deler til sprinkler og vannspray-systemer — Del 2: Våtanlegg med alarmventil	1.1.2002	1.1.2003
CEN	EN 12259-3:2000/A1:2001	Endringsblad A1 — Faste brannslukkesystemer — Deler til sprinkler og vannspray-systemer — Del 3: Tørranlegg med alarmventil	1.1.2002	1.1.2003
CEN	EN 12259-4:2000/prA1	Endringsblad A1 — Faste brannslukkesystemer — Deler til sprinkler og vannspray-systemer — Del 4: Vannmotoralarm	1.1.2002	1.1.2003
CEN	EN 12859:2001	Gipsblokker — Definisjoner, krav og prøvingsmetoder	1.4.2002	1.4.2003
CEN	EN 12860:2001	Gipsbasert lim for gipsblokker — Definisjoner, krav og prøvingsmetoder	1.4.2002	1.4.2003
CEN	EN 13162:2001	Varmeisolasjonsprodukter for bygninger — Fabrikkframstilte produkter av mineralull (MW) — Krav	1.3.2002	1.3.2003
CEN	EN 13163:2001	Varmeisolasjonsprodukter for bygninger — Fabrikkframstilte produkter av ekspandert polystyren (EPS) — Krav	1.3.2002	1.3.2003
CEN	EN 13164:2001	Varmeisolasjonsprodukter for bygninger — Fabrikkframstilte produkter av ekstrudert polystyrenskum (XPS) — Krav	1.3.2002	1.3.2003
CEN	EN 13165:2001	Varmeisolasjonsprodukter for bygninger — Fabrikkframstilte produkter av stivt polyuretanskum (PUR) — Krav	1.3.2002	1.3.2003
CEN	EN 13166:2001	Varmeisolasjonsprodukter for bygninger — Fabrikkframstilte produkter av fenolskum (PF) — Krav	1.3.2002	1.3.2003
CEN	EN 13167:2001	Varmeisolasjonsprodukter for bygninger — Fabrikkframstilte produkter av celleglass (CG) — Krav	1.3.2002	1.3.2003

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Dato for standardens ikrafttredelse som en harmonisert europeisk standard i henhold til artikkel 4 nr. 2 bokstav a) i direktiv 89/106/EØF	Slutt dato for overgangsperioden ⁽²⁾
CEN	EN 13168:2001	Varmeisolasjonsprodukter for bygninger — Fabrikkframstilte produkter av treull (WW) — Krav	1.3.2002	1.3.2003
CEN	EN 13169:2001	Varmeisolasjonsprodukter for bygninger — Fabrikkframstilte produkter av ekspandert perlitt (EPB) — Krav	1.3.2002	1.3.2003
CEN	EN 13170:2001	Varmeisolasjonsprodukter for bygninger — Fabrikkframstilte produkter av ekspandert kork (ICB) — Krav	1.3.2002	1.3.2003
CEN	EN 13171:2001	Varmeisolasjonsprodukter for bygninger — Fabrikkframstilte produkter av trefiber (WF) — Krav	1.3.2002	1.3.2003

(¹) ESO: europeisk standardiseringsorgan

— CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)

— Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)

— ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

(²) Sluttdatoen for overgangsperioden er den samme som datoen for tilbakekalling av motstridende nasjonale tekniske spesifikasjoner. Etter denne datoen må antakelse om samsvar baseres på harmoniserte europeiske spesifikasjoner (harmoniserte standarder eller europeiske tekniske godkjenninger).

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 90/396/EØF 2002/EØS/17/19
av 29.6.1990 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om gassapparater⁽¹⁾**

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard
CEN	EN 161:2001	Automatiske stengeventiler for gassbrennere og gassforbrukende apparater
CEN	EN 416-1:1999/ A2:2001	Gassfyrte strålingsvarmere av rør med én brenner — Del 1: Sikkerhet
CEN	EN 419-1:1999/ A2:2001	Gassfyrte lysende strålingsvarmere montert over hodehøyde, for bruk utenom husholdninger — Del 1: Sikkerhet
CEN	EN 483:1999/ A2:2001	Gassfyrte sentralvarmekjeler – Type C-kjeler med nominell varmetilførsel mindre eller lik 70 kW
CEN	EN 621:1998/ A1:2001	Gassfyrte konveksjonsvarmere med vifter for oppvarming av ikke-bebodde rom, med nominell varmetilførsel mindre enn eller lik 300 kW, uten vifte for transport av forbrenningsluft og/eller forbrenningsprodukter
CEN	EN 777-1:1999/ A2:2001	Gassfyrte rørstråleovnsystemer med flere brennere, montert over hodehøyde, til bruk utenom husholdninger — Del 1: System D, sikkerhet
CEN	EN 777-2:1999/ A2:2001	Gassfyrte rørstråleovnsystemer med flere brennere, montert over hodehøyde, til bruk utenom husholdninger — Del 2: System E, sikkerhet
CEN	EN 777-3:1999/ A2:2001	Gassfyrte rørstråleovnsystemer med flere brennere, montert over hodehøyde, til bruk utenom husholdninger — Del 3: System F, sikkerhet
CEN	EN 777-4:1999/ A2:2001	Gassfyrte rørstråleovnsystemer med flere brennere, montert over hodehøyde, for bruk utenom husholdninger — Del 4: System H, sikkerhet
CEN	EN 778:1998/ A1:2001	Gassfyrte konveksjonsvarmere med vifter for romoppvarming i husholdninger, med nominell varmetilførsel mindre enn eller lik 70 kW, uten vifte for transport av forbrenningsluft og/eller forbrenningsprodukter
CEN	EN 1020:1997/ A1:2001	Gassfyrte konveksjonsvarmere med vifter for oppvarming av ikke-bebodde rom, med brennere med vifter og nominell varmetilførsel mindre enn eller lik 300 kW
CEN	EN 1319:1998/ A1:2001	Gassfyrte konveksjonsvarmere med vifter for romoppvarming i husholdninger, med brennere med vifter og nominell varmetilførsel mindre enn eller lik 70 kW
CEN	EN 1643:2000	Ventilprøvingssystemer for automatiske stengeventiler for gassbrennere og apparater for gassformig brensel
CEN	EN 12669:2000	Direkte gassfyrte varmluftsblåsere for bruk i veksthus, og som ekstra romoppvarming utenom husholdninger

⁽¹⁾ ESO: europeisk standardiseringsorgan

- CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)
- Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)
- ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

MERK

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller fra de nasjonale standardiseringsorganene⁽¹⁾ oppført på en liste i vedlegget til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF⁽²⁾, endret ved direktiv 98/48/EF⁽³⁾.
- Offentliggjøring av referansene i *De Europaiske Fellesskaps Tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle Fellesskapets språk.

Ytterligere harmoniserte standarder for gassapparater er offentliggjort i tidligere utgaver av EFT. En fullstendig ajourført liste foreligger på europaserveren på Internett:

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/reflist/appligas.html>

⁽¹⁾ EFT L 196 av 26.7.1990, s. 15.

⁽²⁾ <http://www.cenorm.be/aboutcen/whatis/membership/members.htm>

⁽³⁾ EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37.

⁽⁴⁾ EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv
89/106/EØF**

2002/EØS/17/20

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Dato for standardens ikrafttredelse som en harmonisert europeisk standard i henhold til artikkel 4 nr. 2 bokstav a) i direktiv 89/106/EØF	Slutt dato for overgangsperioden ⁽²⁾
CEN	EN 1125:1997/A1:2001	Bygningsbeslag — Panikkbeslag som betjenes med horisontal stang — Krav og prøvingsmetoder	1.4.2002	1.4.2003
CEN	EN 12259-1:1999 + A1:2001	Faste brannslukkingssystemer — Deler til sprinkler og vannspraysystemer — Del 1: Sprinkler	1.4.2002	1.4.2003
CEN	EN 12416-2:2001	Faste brannslukkingssystemer — Pulversystemer — Del 2: Planlegging, utførelse og vedlikehold	1.4.2002	1.4.2003
CEN	EN 12839 :2001	Prefabrikkerte betongprodukter — Elementer for gjerder	1.3.2002	1.3.2003
CEN	EN 179:1997/A1:2001	Bygningsbeslag — Nødutgangsbeslag som betjenes med dørvrider eller trykkplate — Krav og prøvingsmetoder	1.4.2002	1.4.2003
CEN	EN 459-1:2001	Bygningskalk — Del 1: Definisjoner, krav og samsvarskriterier	1.8.2002	1.8.2003
CEN	EN 934-2:2001	Tilsetningsstoffer for betong, mørtel og injiseringsmasse — Del 2: Tilsetningsstoffer for betong — Definisjoner, krav, samsvar, merking og etikettering	1.5.2002	1.5.2003
CEN	EN 934-4:2001	Tilsetningsstoffer for betong, mørtel og injiseringsmasse — Del 4: Tilsetningsstoffer for injiseringsmasse for kabelkanaler — Definisjoner, krav, samsvar, merking og etikettering	1.5.2002	1.5.2003

⁽¹⁾ ESO: europeisk standardiseringsorgan

— CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)
 — Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)
 — ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

⁽²⁾ Sluttdatoen for overgangsperioden er den samme som datoen for tilbakekalling av motstridende nasjonale tekniske spesifikasjoner. Etter denne datoen må antakelse om samsvar baseres på harmoniserte europeiske spesifikasjoner (harmoniserte standarder eller europeiske tekniske godkjenninger).

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv
97/17/EF**

2002/EØS/17/21

juli 2001

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

Europeisk standardiseringsorgan (*)	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Siste anvendelsesdato for bruk av den erstattede standard Note 1
CENELEC	EN 50242:1998 Elektriske vaskemaskiner for husholdningsbruk — Testmetoder for måling av utførelse Endringsblad A1:1999 til EN 50242:1998 Endringsblad A2:2001 til EN 50242:1998		INGEN Note 3 Note 3	— Dato utløpt (1.8.2001) Dato utløpt (1.8.2001)

(¹) ESO: europeisk standardiseringsorgan

- CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)
- Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)
- ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 3: Når det gjelder endringsblad, er referansestandard EN CCCCC:YYYY, samt dens eventuelle tidligere endringsblad, og det nye, angitte endringsblad. Den erstattede standard (kolonne 4) består derfor av EN CCCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblad, men uten det nye angitte endringsblad. På den angitte dato kan de erstattede standarder ikke lenger brukes i sammenheng med direktivet.

Eksempel: For EN 50242:1998 gjelder følgende:

CENELEC	EN 50242:1998 Elektriske vaskemaskiner for husholdningsbruk — Testmetoder for måling av utførelse <i>(Den refererte standard er EN 50242:1998)</i> Endringsblad A1:1999 til EN 50242:1998 <i>[Den refererte standard er EN 50242:1998 + A1:1999 til EN 50242:1998]</i> Endringsblad A2:2001 til EN 50242:1998 <i>[Den refererte standard er EN 50242:1998 + A1:1999 til EN 50242:1998 + A2:2001 til EN 50242:1998]</i>		INGEN <i>[Det er ingen er stattet standard]</i> Note 3 <i>[Den erstattede standard er EN 50242:1998]</i> Note 3 <i>[Den erstattede standard er EN 50242:1998 + A1:1999 til EN 50242:1998]</i>	— Dato utløpt (1.8.2001) Dato utløpt (1.8.2001)
---------	---	--	--	---

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv
95/13/EF**

2002/EØS/17/22

april 2001

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

Europeisk standardiseringsorgan (*)	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Siste anvendelsesdato for bruk av den erstattede standard Note 1
CENELEC	EN 61121:1999 Metode for funksjonsprøving av tørketromler for husholdningsbruk	IEC 61121:1997 (Modifisert)	EN 61121:1993 +A11:1995 Note 2.1	Dato utløpt (1.10.1999)
	Endringsblad A11:2000 til EN 61121:1999		Note 3	Dato utløpt (1.1.2001)

(¹) ESO: europeisk standardiseringsorgan

- CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)
- Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)
- ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 2.1: Den nye (eller endrede) standard har samme omfang som den standard den erstatter. Etter den fastsatte dato kan den opphevede standard ikke lenger brukes i sammenheng med direktivet.

Note 3: Når det gjelder endringsblad, er referansstandard EN CCCC:YYYY, samt dens eventuelle tidligere endringsblad, og det nye, angitte endringsblad. Den erstattede standard (kolonne 4) består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblad, men uten det nye angitte endringsblad. På den angitte dato kan de erstattede standarder ikke lenger brukes i sammenheng med direktivet.

Eksempel: For EN 61121:1999 gjelder følgende:

CENELEC	EN 61121:1999 Metode for funksjonsprøving av tørketromler for husholdningsbruk <i>[Den refererte standard er EN 61121:1999]</i>	IEC 61121:1997 (Modifisert)	IEC 61121:1997 (Modifisert) EN 61121:1993 og dens endringsblad Note 2.1 <i>[Den erstattede standard er EN 61121:1993 +A11:1995 til EN 61121:1993]</i>	Dato utløpt (1.10.1999)
	Endringsblad A11:2000 til EN 61121:1999 <i>[Den refererte standard er EN 61121:1999 +A11:2000 til EN 61121:1999]</i>		Note 3 <i>[Den erstattede standard er EN 61121:1999]</i>	Dato utløpt (1.1.2001)

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv
95/12/EF**

2002/EØS/17/23

september 2001

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

Europeisk standardiseringsorgan (*)	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Siste anvendelsesdato for bruk av den erstattede standard Note 1
CENELEC	EN 60456:1999	IEC 60456:1998 (Modifisert)	EN 60456:1994 +A11:1995 Note 2.1	Dato utløpt (1.10.1999)
	Vaskemaskiner for husholdningsbruk— Målemetoder for ytelse			Dato utløpt (1.8.2001)
	Endringsblad A11:2001 til EN 60456:1999			1.2.2004
	Endringsblad A12:2001 til EN 60456:1999		Note 3	

(¹) ESO: europeisk standardiseringsorgan

- CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)
- Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)
- ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 2.1: Den nye (eller endrede) standard har samme omfang som den standard den erstatter. Etter den fastsatte dato kan den opphevede standard ikke lenger brukes i sammenheng med direktivet.

Note 3: Når det gjelder endringsblad, er referansstandard EN CCCC:YYYY, samt dens eventuelle tidligere endringsblad, og det nye, angitte endringsblad. Den erstattede standard (kolonne 4) består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblad, men uten det nye angitte endringsblad. På den angitte dato kan de erstattede standarder ikke lenger brukes i sammenheng med direktivet.

Eksempel : For EN 60456:1999 gjelder følgende:

CENELEC	EN 60456:1999	IEC 60456:1998 (Modifisert)	EN 60456:1994 og dens endringsblad Note 2.1 [Den erstattede standard er EN 60456:1994 + A11:1995 til EN 60456:1994]	Dato utløpt (1.10.1999)
	Vaskemaskiner for husholdningsbruk — Målemetoder for ytelse <i>(Den refererte standard er EN 60456:1999)</i>			Dato utløpt (1.8.2001)
	Amendment A11:2001 til EN 60456:1999 <i>[Den refererte standard er EN 60456:1999 +A11:2001 til EN 60456:1999]</i>			1.2.2004
	Amendment A12:2001 til EN 60456:1999 <i>[Den refererte standard er EN 60456:1999 +A11:2001 til EN 60456:1999 +A12:2001 til EN 60456:1999]</i>		Note 3 [Den erstattede standard er EN 60456:1999 +A11:2001 til EN 60456:1999]	

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv
98/11/EF**

2002/EØS/17/24

januar 2001

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

Europeisk standardiseringsorgan (*)	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Siste anvendelsesdato for bruk av den erstattede standard Note 1
CENELEC	EN 50285:1999 Energieffektivitet for elektriske lamper for husholdningsbruk — Målemetoder		INGEN	—

(¹) ESO: europeisk standardiseringsorgan

- CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)
- Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)
- ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv
96/60/EF**

2002/EØS/17/25

oktober 2001

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

Europeisk standardiseringsorgan (*)	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Siste anvendelsesdato for bruk av den erstattede standard Note 1
CENELEC	EN 50229:1997 Elektriske klesvasktørkere for husholdningsbruk — Målingsmetoder for ytelse		INGEN	—
CENELEC	EN 50229:2001 Elektriske klesvasktørkere for husholdningsbruk — Målingsmetoder for ytelse		EN 50229:1997 Note 2.1	1.5.2004

(¹) ESO: europeisk standardiseringsorgan

- CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)
- Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)
- ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 2.1: Den nye (eller endrede) standard har samme omfang som den standard den erstatter. Etter den fastsatte dato kan den opphevede standard ikke lenger brukes i sammenheng med direktivet.

Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter

2002/EØS/17/26

Europaparlaments- og rådsdirektiv 98-34-EF av 22. juni 1998 om en informasjonsprosedyre for standarder og tekniske forskrifter samt regler for informasjonssamfunnstjenester (EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37, og EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18).

Meldinger om forslag til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stilstandsperiode på tre måneder utløper ⁽²⁾
2002-0089-B	a. Forslag til kongelig forordning om endring av kongelig forordning av 15. mars 1968 om generelle forskrifter om tekniske vilkår for motorvogner samt tilhengere, deler og sikkerhetsutstyr til disse, med sikte på å gjøre myke trafikkante mer synlige for lastebil- og bussjåfører (med vedlegg 20) b. Forslag til kongelig forordning om endring av kongelig forordning av 3. desember 1976 om typegodkjennings- og monteringsvilkår for speil i motorvogner	⁽³⁾
2002-0093-UK	Spesifikasjon om gjenopprettelse av utkjørsler på hovedveier ("forskriftene")	27.5.2002
2002-0094-GR	Offentlige helseforskrifter og vilkår for produksjon av øl ved næringsmiddelutvalg	22.5.2002
2002-0095-A	RVS 9.282 – Tunneler, retningslinjer for planlegging, drifts- og sikkerhetsutstyr, tunnelutrustning	3.6.2002
2002-0096-A	RVS 9.281 – Tunneler, retningslinjer for planlegging, drifts- og sikkerhetsutstyr, byggeanlegg	3.6.2002
2002-0097-S	Post- og telestyrelsens allmenne råd (PTSFS 2002:X) om den svenske frekvensplanen	23.5.2002
2002-0098-DK	Forslag til forskrift om pant og innsamling mv. av emballasje til øl og visse leskedrikker	23.5.2002
2002-0099-UK	Vinkelmodulert 27-MHz radioutstyr til bruk i amatørradio-tjenesten	20.5.2002
2002-0100-FIN	Regjeringens forslag til lov om domenenavn	27.5.2002
2002-0101-NL	Endring av gjennomføringsforskrift om energitilskudd, med vedlegg I og II og forklarende notat	25.2.2002
2002-0102-NL	Forslag til nasjonal frekvensplan 2002	27.5.2002

⁽¹⁾ År — registreringsnummer — opprinnelsesmedlemsstat.

⁽²⁾ I denne perioden kan forslaget ikke vedtas.

⁽³⁾ Ingen stillstandsperiode ettersom Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.

⁽⁴⁾ Ingen stillstandsperiode ettersom tiltaket berører tekniske spesifikasjoner eller andre krav forbundet med skatte- eller finanstiltak; jf. artikkel 1 nr. 11 annet ledd tredje strekpunkt i direktiv 98/34/EF.

⁽⁵⁾ Informasjonsprosedyren avsluttet.

Kommisjonen viser til Domstolens dom av 30. april 1996 i sak C-194/94 (CIA Security). Ifølge Domstolens utlegning skal artikkel 8 og 9 i direktiv 83/189/EØF tolkes slik at enkeltpersoner kan påberope seg disse artiklene overfor nasjonale domstoler, som plikter å avvise anvendelse av nasjonale tekniske forskrifter som ikke er meldt i samsvar med direktivet.

Dommen bekrefter Kommisjonens melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4).

Manglende overholdelse av meldingsplikten medfører derfor at de berørte tekniske forskrifter ikke får anvendelse, og følgelig ikke kan gjøres gjeldende overfor enkeltpersoner.

Ytterligere opplysninger om meldingene kan fås ved henvendelse til de nasjonale avdelinger som er oppført på følgende liste:

LISTE OVER NASJONALE AVDELINGER MED ANSVAR FOR HÅNDTERINGEN AV DIREKTIV 98/34/EF

BELGIA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Bruxelles/Brussel

Madame Hombert
Tlf.: (32-2) 738 01 10
Faks: (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE
E-post: cibelnor@ibn.be

Madame Descamps
Tlf.: (32 2) 206 46 89
Faks: (32 2) 206 57 45
E-post: normtech@pophost.eunet.be

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Keld Dybkjær
Tlf.: (45) 35 46 62 85
Faks: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
E-post: kd@efs.dk

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villnomplerstraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer
Tlf.: (49 228) 615 43 98
Faks: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BONN1;S=SHIRM
ER
E-post: Shirmer@BMWI.Bund400.de

HELLAS

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tlf.: (30 1) 778 17 31
Faks: (30 1) 779 88 90

ELOT

Acharnon 313
GR-11145 Athens

Mr. E. Melagrakis
Tlf.: (30 1) 212 03 00
Faks: (30 1) 228 62 19
E-post: 83189@elot.gr

SPANIA

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión
Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Sra. Nieves García Pérez
Tlf.: (34-91) 379 83 32

Sra. María Ángeles Martínez Álvarez
Tlf.: (34-91) 379 84 64
Faks: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIKE

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70 allée de Bercy — télédéc 811
F-75574 Cedex 12

Madame S. Piau
Tlf.: (33 1) 53 44 97 04
Faks: (33 1) 53 44 98 88
E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr. Owen Byrne
Tlf.: (353 1) 807 38 66
Faks: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
E-post: byrneo@nsai.ie

ITALIA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Signor P. Cavanna
Tlf. (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO
CAVANNA

Signor E. Castiglioni
Tlf.: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Faks: (39 06) 47 88 77 48
E-post: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

Monsieur J.P. Hoffmann
Tlf.: (352) 46 97 46 1
Faks: (352) 22 25 24
E-post: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Den heer Ij.G. van der Heide
Tlf.: (31 50) 523 91 78
Faks: (31 50) 523 92 19

Mevrouw H. Boekema
Tlf.: (31 50) 523 92 75
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ØSTERRIKE

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Tlf.: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Faks: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW;P=BMW;A=GV;C=AT
E-post: maria.haslinger@bmw.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW;O=BMW;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Sra. Cândida Pires
Tlf.: (351 1) 294 81 00
Faks: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-
MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
P.O. Box 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Tlf.: (358 9) 160 36 27
Faks: (358 9) 160 40 22
E-post: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vevside: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=
MAARAYKSET

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf.: (46) 86 90 48 00
Faks: (46) 86 90 48 40
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Vevside: <http://www.kommers.se>

DET FORENTE KONGERIKE

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Tlf.: (44) 17 12 15 14 88
Faks: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
E-post: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vevside: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA - ESA

EFTAs overvåkningsorgan (DRAFTTECHREGESA)

Rue de Trèves 74

B-1040 Brussel

Tlf. : +32 22 86 18 11

Faks : +32 22 86 18 00

E-post : DRAFTTECHREGESA@surv.efta.be